

# పెళ్ళెందుకు?

ప్రియమైత కుసుమకి, 4-4-56;  
నేను శ్రీమతిని కాబోతున్నానని తెలియ జేయటానికంటే నా సంతోషిస్తున్నాను. శుభ లేఖకూడా పంపుతున్నాను. నీ కాళ్ళిర్యంగా ఉందిగదా? అవును. నిన్ను ఒక్కసారిగా ఆళ్ళిర్యపర్చేయాలనే యిన్నాళ్ళూ తెలిసి వ్వలేదు. వరుడి వివరాలన్నీ శుభ లేఖలో ఉన్నాయి. అతన్ని స్వయంగా చూశాను. ఘోటోకూడా ఇచ్చారు బాట్లీ. అది నీకు పంపుతున్నాను. ఎలా వచ్చింది (వాస్తావుగా? పెళ్ళికి రావటానికే రండి గావుండు. ఇంకా కొంచెం తెలుసుందిగా. మీ పూరు వచ్చి నప్పుడు మీ అమ్మకీ వాళ్ళకీ చెప్పాను. సిద్ధంగావుండూ? వస్తా. నీ పెళ్ళిప్పుడో మరి!

నా లేఖనిబట్టి నా పెళ్ళిప్పుడో నిర్ణయించుకోగలవ్ గా? ఉంటా-టా-టా  
నీ కుసుమ.  
\* \* \*  
కుసుమా! 10-4-56;  
నీ లేఖ పూర్తిగా అర్థంచేసుకొన్నాను. నాకు నవ్వొచ్చింది. నీ పిరికియాహాన్ని పూహించగలిగాను. నేను నీకులా, పెళ్ళిని గూర్చి తలపోసేవా శ్రీ నేకమంది వున్నారు. పెళ్ళి చేసుకోవటమంటే వూబిలోకి దిగటమనీ, స్వేచ్ఛని పోగొట్టుకొని ఇతిరుల దయ మీద బ్రతికటమనీ నీలాంటివాళ్ళు వూహిస్తున్నారు. కాని, అది నిజంకాదు. పెళ్ళి కేవలం కారిత కానందంకోసం కాదు - జీవితాంతం వరకూ దంపతులు ఒకరికొకరు అండ. చూడూ... నీ విషయాలు నాకూ - నా విషయాలు నీకు చెప్పకుంటున్నాం.

భారమాతాము. కుసుమా! ఇక, యింకో కారణం. కాలా, చియ్యో వున్నప్పుడెలాగో కాలం వల్ల బుచ్చుగలిగినా, ముసలి తనలో నేవ చెయ్యటానికీ తప్పకుండా పిల్లలుండాల్సి. ఈవిధంగా అలాంటి సై పెళ్ళికి గల ప్రాముఖ్యం తెలుసుంది. పెళ్ళి తో బాటు స్వేచ్ఛని శిస్తుందనుకోకు. స్త్రీకి తన గృహంలో వుండే స్వేచ్ఛకంటే, యితరత్రా ఎక్కడ స్వేచ్ఛ వుంటుందనుకోకు. దంపతులు కేవలం సహచరులు. ఎవ్వరూ యజమానులూ గారు - దాసీలూ గారు - తెలిసినదా? పిచ్చి వేషాలు మాని, నీవుకూడా గృహిణీవవు - వివాహం తరం మన స్నేహంబోతుందనుకోవటంకూడా చాలా పొరపాటే - వరుడి రూపురేఖలకి పంగ నామాలు పెట్టకుండా వదిలివదుకు తేంకో. జవాబు వ్రాస్తావుగా -

పద్మ.  
\* \* \*  
నాలో పద్మా... 7-4-56;  
నీ లేఖ చూచి సంతోషించిపోయాననుకో. నీవు శ్రీమతిని కాబోతున్నాం కంటే నా చింతిస్తున్నాను. నీ కీ బుద్ధెందుకు వుట్టిందోనని చాలా ఆళ్ళిర్యంగావుంది. అసలు పెళ్ళెందుకు? పోనీ చేసుకుంటే మటుకూ, యింత తోందరెందుకు? పోయిగా, స్వేచ్ఛగా బ్రతికే బ్రతుకుని పంజరంలో పెడువ్వా వా పద్మా? పెళ్ళెంటే నీకేదో సర్దాగా ఉందిగాని, ఎంత కష్టంగా ఉంటుందో! తెలిసి వా తా వ రణంలో, తెలిసి మనిషితో, జీవితాంతం గడవటం ఎంత కష్టం! ఇద్దరి ఆశీయాలు ఒకటి గాకపోవచ్చు. ఏ మా బాబూ, మవ్వా పూబిలో కెందుకు దిగాలనుకొంటున్నావో? స్వేచ్ఛనేది వుండదుగదా. అంతా వివాహంక, ఇక నీకెన్ని చెప్పేమాత్రం ప్రయోజన మేమిటికీ తర్వాతి నీకే తెలుసుందిలే - పెళ్ళి తే ఎక్కడికో వెళ్ళిపోతావ్. ఎప్పుటిలాగో మా పూరు రావటానికీ విలపనుతుందా? మీవారి దియ. ఇక మనస్నేహం బృద్ధిపొందడమే నాని భయంగావుంది. నన్ను కాస్త జ్ఞాపకం ఉంచుకోనుమీ - వరుడి రూపురేఖలు, పరిస్థితులు నాకు నచ్చాయి. నుడిలో మెలల, పెళ్ళిచేసుకుంటున్నా, మంచివాణ్ణి ఏరుకుంటున్నందుకుమాత్రం సంతోషంగావుంది. ఇక నీ పెళ్ళికి నేను రావటం, రాకపోవటం అన్న ప్రశ్నే లేదు. నాలుగుకోజలుండనగానే వస్తా. ఈమధ్య ఓసారి రా-

పద్మ.  
\* \* \*  
దద్దనాల  
రంగనాయకమ్మ  
అలా గాకుండా, మనసులో వి ఎవరికీ చెప్పకుండా వుండగలమా? జీవిత భాగస్వామిస్తానం యింకా ఎక్కడ. ఎక్కడా మార్పులేని, ఒంటరిజీవితం గడవటంలో, ఏదో తెలిసి, బాధ, ఆచేదన, వుంటాయి. ఎంతో బోటున్నట్లుగా ఫీలవుతాం. ఓ ప్రెండు కావాలనిపిస్తుంది. (నీలాంటి ప్రెండు కాదు) - సంబంధం కలిశాక పరాయి వాళ్ళలా అవుతారు? ఇద్దరి ఆశీయాలు కలవకపోతే పోనీ, ఎవరిష్టం వారిదే. ఒక రొక్కకరు, గౌరవించి, ప్రేమించుకొంటే చాలా - పెళ్ళికి ముఖ్యకారణం, యింకో తేమిటంటే, మనని జీవితాంతం ఎవరు పోస్తారు? మనకంటే పెద్దవాళ్ళైన తల్లిదండ్రులు మన జీవితాంతంవరకూ బ్రతికరు గదా? అన్నలూ, తమ్ముళ్ళూ మాస్తారనుకోవటం చాలా పొరపాటు. మనమీద యివ్వాలన్న ప్రేమ, రేపు లేకపోవచ్చు. మనం కేవలం జీవచ్ఛవాలూ బ్రతికం. ఎన్నో అవసరాలుంటాయి. రాను, రాను వాళ్ళకి

పద్మ.  
\* \* \*  
డియర్ పద్మా... 16-4-57;  
నీ లేఖతో చాలావరకూ దీక్షిభవిస్తున్నాను. కానీ నా విషయంలో మటుకు, సువ్రాహించినంత భూరం లేదు. బ్రతుకు తెదవు లేనివాట్లూ, మొగవాడి స్నేహంకోసం అల మటించి పోయే వానిూ పెళ్ళిచేసుకోవా లేమాలే. కానీ, నాకొగడవ, బాదరబంది లేదు. మా అమ్మ నాన్నా నాకు ఆస్తి ఇస్తారు. అన్నిటికంటే ముఖ్యం మా అన్నయ్య ప్రేమ. నేనంటే ఎంతిష్టమో వాడికి! సువ్రాహ చూశావుగా? నిమ్మ మలకనగా, భారంగా చూస్తానంటే ఎలా నమ్మును? ఈమధ్య రేడియో గ్రాంకోన్నాం. పోయిగా, కాలమీ ది కాలేనుకొని, పాటలు వింటూ, పుస్తకాలు చదువుకొంటూ, సినిమాలు చూస్తోంటే ఎందుకు జరగదు కాలం? నిర్విచారంగా పోవోతుంది మెయిల్లా. వ్రాయటం మరిచా. మా వదిస అబ్బాయి నెతుకొని వచ్చింది. వారంకోజ లవుతుందిలే. చాల మంచిది పద్మా. నన్ను చాలా గౌరవంగా చూస్తుంది. నాకు సర్దాగా గడిచిపోతోంది - పెళ్ళి నా నన్ను మర్చిపోనని వ్రాసినందుకు ఇంతో షం. త్వరలో సువ్రాహ కూడా నీ స్వర్గస్థిమలో పదిపోతావుగా. మరి సంసారమంటే స్వర్గమనేగా నీ వుద్దేశ్యం. మా యింటిపక్క



# పెళ్లందుకు?



సోజీని సంసారం చూపాంటే జన్మజన్మా లకి పెళ్లొచ్చురా అనిపిస్తోంది. సరేలే. నా వెళ్ళివినయం మర్చిపో. ఇక నాలుగు లోకాల్లో వచ్చేస్తున్నానుగా. ఇల్లంతా వెళ్ళివినయం చూడాలిగా వుంటోంది గదా? జన్మా.

శుక్రవారం సాయంత్రం కోటికేళ్లపనికి తా.

శుక్రము.

\* \* \*

డియర్ శుక్రము... 25-4-56;  
నావెళ్ళిపోచ్చి వెళ్ళాక ఉత్తరంవ్రాయ లేదు. ఏమైనా మనీగా వుంటోందా? నాబాబందగానే జవాబువ్రాయి. నాసంగతి కొంచెం వ్రాస్తున్నాను. ఈమధ్య నాకొర్ర్య క్రమం కూరింది. వీమిల్లో, యిదివరకు ఎక్కడెబడితే అక్కడే మంచికొడిగా కూర్చుంటే సాగిపోయేది. కానీ, ఈమధ్య వీనోబాధ్యత మీదబడినట్లుగా వుంటోంది. అయినకీ కాస్త కోపంజాస్తే. కానీ, మళ్ళా తక్షణమే కరిగిపోతారు. వాకే ఆశ్చర్యం వేస్తుంటుంది. నీకుచెప్పే, "పెళ్ళి చేసు కొన్నావ్. బాధపడున్నావ్," అనిపెక్కిరిస్తా వేమోగానీ, యిది వీమంత కష్టంగాదులే. కొత్త పాతావంశం కదూ, కాస్తబెల్లుగా వుంటుంది. అంటే. మొన్న సెంజరిగిందంటే, గాతముకు ఆయన పద్దమీద సిరాజ్గాను. అదిచూచి ఆయన నన్ను కోప్పడ్డాను. నా తిప్పేముంది? కొత్తలుపని ఏమేమో చేసుంటారు. తర్వాత "నాకు కోపం యెక్కడ పడ్డా. నువ్వేం అనుకోకు" అని బతిమి లాడుతారు. పాపం నాకే జాలేనుంది.

భర్త సద్గుణాన్ని భార్య అనుభవించేటప్పుడు దుర్గుణాన్ని మాత్రం ఎందు కనుభవించ కూడదు, అని అనుకొంటాను. ఏమంటావో? ఏది ఏమైనా సంసారం మఖంగా సాగి పోవాలంటే ఒకరినొకరు బాగా ఆరం చేసుకోవాలి. "పెళ్ళియొక ఆడవాళింటే మొగుడిగొడవలే చేపొగు" అంటారు చాలా మంది. కానీ, నువ్వు శ్రద్ధగా వివేచనాని వున్నావనే చెప్పాను. నీవికేమాలతో తిర్చిరా జాబువాయి. అందిస్తే అడిగానని చెప్పి. మరిచా. నేను నోఖరులోగా అత్తివారింటి కెళ్ళిపోతున్నాను. అందిస్తే విడిచి వెళ్ళటం బాధగానే వుంది.

నీ

పద్మ.

\* \* \*

ప్రియమైన పద్మా... 30-4-56;  
నేనున్న ఉత్తరాలు వ్రాయకపోవటం కొరణం మరచిలేదు. కాస్త బద్ధ

కంచా నంటే. రానురాను సంసారసాగర ములో పడిపోతున్నావన్నమాట. మీవారి కింత కోపమా? బితే అప్పుడప్పుడూ మీవారి వేళ్ళరుచిచూడా చూస్తున్నావన్నమాట. ఛేష్. పాపం నీ దవవమీద శ్రీవారి అయిదు వేళ్ళూ అంటుకొంటే చూట్టూ కలూ గుంటుందో నుమీ! అదే నీకు స్వర్గంకదూ! నావిషయా లేమున్నాయిలే. తిని తిరగట మేగా. ఆ ఈమధ్య నాన్నకి యంతో జబ్బుచేసింది. ఓరాత్రి బాగా భయపడి పోయాం. ప్రభుతం కాస్తబాగానే వున్నారనుకో. నో మార్ న్యూస్.

శుక్రము.

\* \* \*

పద్మా... 1-5-56;  
క్రిందటి వుత్తరం యింకా నీకు అంది వుంటుందో! లేదో! అప్పుడే, యీ ఘోరం జరిగిపోయింది. ఊణంలో వీంజరిగేది తెలిదు. ఆకస్మాత్తుగా నాన్నకి జబ్బుకుక్కడయి పోయింది. నేను దగ్గర గా కూర్చునే వున్నాను పద్మా. నాన్ను చచ్చిపోయారు. అబ్బా ఎంతఘోరం! నాకాదృశ్యం కళ్ళకు కట్టినట్లుంది. నాన్నకోసం ఎంతగా ఏడి చానో! కానీ నాన్ను చేసినపనికి నాకు కొంచెం కోపంగావుంది. ఆస్తంతా అన్నయ్యకి, నాకూ చెరిసగంగా ఇస్తానని చేప్పరుగగా ఇదివరకు? కానీ, నాకు గెంతుమేడలు వ్రాశారంటే. మిల్లా, బాలూ అన్నీ అన్నయ్యకే వ్రాసేశారు. ఈసంగతి నాన్ను మంచమీద వుండగానే ప్లివర్ గారుచదివివినపించారుమా. అన్నయ్య వాటాలోనే అమ్మకికూడా వీనో వ్రాశారు. నాన్నుని అడుగుదా మనుకొన్నాను కానీ, చావు బతుకులమీద వున్న నాన్నుని ఆస్తి కోసం కుక్కల్లా వత్తిడి చెయ్యటం, యబ్బ లాడుకోవటం ఏమి బావుంటుంది పద్మా? అయినా, అన్నయ్య వన్న న్యాయం చెయ్య గులే. నేనడక్కపోయినా నాన్నే చెప్పారు, "అమ్మ. నువ్వు వంటిరగా వుంటానంటు న్నావు. నీకు గెంతుమేడలు చాలు. అన్నయ్య కిప్పుడే పిల్లలు బయలుదేరుతున్నాగు. మిగిలిన ఆస్తి వాడికుండా!" అన్నారు. నేను తలూపాను. కానీ, పద్మా! ఓవిషయం. నేను పెళ్ళి చేసుకుంటే చేసుకొన్న తక్షణమే చెరిసగం యివ్వాలని వ్రాశారు. పెళ్ళికి, నా ఆస్తికి, లంకేమిటి చెప్పి? నేను నా యిషం వచ్చివట్టు చేసుకొంటాను. సగం నాకవలటం న్యాయంగాదా? ఈ మధ్య వంశో మనీగా వుంటోంది. ఓసారి రాగలనా? బహుశా నీకు సాగదేమో మరి. పోనీలే. అత్తివారింటి కళ్ళ

ముందు, తెలియజెయ్యి. అక్కడే ప్రెసిస్టావు గదా?

శుక్రము.

\* \* \*

ప్రియమైన శుక్రముకి... 3-5-56;  
నీ గెంతు లెఖిలూ చదివాను. నాకు చాల గుఖ మొచ్చింది మీ నాన్ను పోయినందుకు! నీం చేస్తాం? లోకసహజమే గదా? నెమ్మదిగా విచారం మర్చిపో. నాన్ను నీకు ఆస్తి పంచువట్టంలో సబబుగానే ప్రవర్తించారు. ఒంటరిగానికీ ముద్దెవేల విలువచేసే మేడలు చాలు. మీ అన్నయ్య తనవాలూలోదికూడా నీకిస్తాడనుకొంటున్నావా? సిద్ధిదానా! ఎంతిచ్చినా అఖిరికి అన్నయ్యకే చెందాలిగా- నేను రాలేకపోతున్నాను. వచ్చే పోమవారము అత్తివారింటి కెళ్ళున్నా. ఇక అక్కడికే వ్రాయి. ఎప్రెసిస్టాను.

పద్మావతి.

\* \* \*

పద్మా... 9-11-56;  
అత్తివారింట్లో బాగానే వుంటోందా? ఓసారి చూట్టూని కొస్తాలే. నా మేడలమీద నెలనెలా గెంతువందల అరవై రూపాయ లాసున్నాయి. అన్నయ్య పన్నె తీసుకో మన్నాడు. కానీ, నేనేంచేసుకోను? ఎలా ఖర్చుపెట్టను? అందుకనే అన్నయ్యనే వాడుకోమన్నాను. నీ కొర్ర్యక్రమం మారి పట్టే. నా దినచర్యకూడా మారింది. అన్నయ్యగారి పిల్లలపాపం నాకే. వాళ్ళకు నీళ్ళి పాయ్యుటమనీ, బటలెయ్యుటమనీ, బడికి పం పించటమనీ, ఒక శేమిటి అంతా నేనేచూస్తున్నాను. అసలు మొదట్లో ఊసుపోవటానికీ యీ కొర్ర్యక్రమం నేను చెయ్యటం మొదలెట్టాను. ఎప్పుడైనా బద్ధకించిగానీ, ఇంకో కొర్రణం చేతిగానీ, వాళ్ళిగోడవ నేనుచూడక పోకే, యిక మావదన వాళ్ళిని చూడకు సరి గదా, పైగా వీనో చాకిరి చేసేసున్నట్లుగొలు కుంటుంది. ఏమైనా అంటే మా అన్నయ్య ఏమనుకొంటాడో అని భయపడతాను. నిజముగా మా వదన చిత్రంగా మారిపోయింది. ఇదివరకున్న ప్రేమలేకు. అంతగా మాటా డుకుకూడా. నీకు ఉత్తరంలో ఎంతని వ్రాయను? నాకెంతో బాధగా వున్నట్లుంది. కొన్నాళ్ళు నీదగ్గర కొచ్చేద్దామా అనిపిస్తోంది. మొన్న అన్నయ్య వాలుసచీరలు తెస్తే, వదన మూడు తీసుకొంది. ఒక్కటి నాకిస్తూ "నీకొకటి చాలుగా?" అంది. అదికూడా నా కొద్దన్నాను. నేను కొనుక్కోవాలంటే కొనుక్కోగలననుకో. కానీ యొక్కడి కక్కడ సరిపెట్టుకోమంటారు. నా అమ్మ కూడా కొంత రేపట్లుగానే కన్ను దుకోంది. ఇంతవరకు తేని ఆవేదనేదో నాలో ఏర్పడుతోందని నా వుద్దేశం. డాక్టర్ రుడిగితే మానసికంగా బాధ వుండవచ్చుననీ,

కొన్నాళ్లు ఎక్కడికైనా వెళ్ళినప్పుంటున్నారని ఇలావుంది పరిస్థితి. పదవతరీఖున నా ఇరవైయ్యవ వుట్టినరోజు. కాని జరుపుకోను.

నీ స్నేహితురాలు "కుసుమ"

\* \* \*  
కుసుమా... 15-11-'56;  
నీ లేఖచదివి నీపరిస్థితి నర్తంచేసుకొన్నాను. నీలో తీరని ఆశాంతి రసుల్కొంటుంది. దానికి కారణం నీవంటరితనం. నేను చెప్పిన దానికన్నా, అనుభవ పూర్వకంగా తెలుసుకొంటున్నావు. నీ అందచందాలను చూచి ఆనందించే వ్యక్తి లేనప్పుడు, యిక అందచందాలకు ప్రాముఖ్యం యివ్వటం అనవసరమని మీవదిన అభిప్రాయమై యుండొచ్చు. ఇప్పటికే నీ మనస్సిలా బాధపడిపోతే యిక జీవితమంతా ఎలా గడుపుతావు? ఇది నీ వ్యక్తిగత సమస్య. నీకు వెన్నెలో నిండుంటే ఏభావాలూ స్ఫురించవా? ఏదో లోటున్నట్లుగా లేదా? ఎక్కడో, ఎవరో కష్టపడ్డారని, భీష్మ ప్రతిజ్ఞపట్టటంబావుండదు సుమీ! బాగా ఆలోచించు.

పద్యం.

\* \* \*  
పద్యం... 2-12-56;  
పద్యం! నాకీ అభిప్రాయం ఏర్పడిన వెంటనే నీకీ వుత్తరం వ్రాస్తున్నాను. నేను తప్పకుండా వెళ్ళిచేసుకొంటాను. నాకీప్పుడెంతోనందంగా వుండో! నేను తన చెప్పచేతల్లో వుండాలని మా వదిన వుద్దేశ్యం. మొన్నటిసారి నాకు వారంరోజులపాటు జ్వరం వచ్చింది. అసలు నాకు మందులూ అవి అమ్మే ఇచ్చేదనుకో. అమ్మ ఏదైనా పనిమీదవుంటే మందుకలిపి యివ్వటానికి వదిన విసుక్కునేది "నేనీచాకిరీ చెయ్యలేను. జీవితాంతం యీవిడికి చెయ్యమని నానొసట రాసిపడేశాడు దేవుడు" అని గోణుక్కునేది. అంత జ్వరంలో కూడా అవిడమాటలకి ఎంతగా ఏడుపొచ్చిందో! ఇప్పుడే యింత విసుక్కునేది, నేను ముసిలిదానినైతే, తన పిల్లల్ని చూడనిస్తుందా? వెళ్ళేందుకు? అని వాదించినందుకు చాలా సిగ్గుపడుతున్నాను. ఒంటరి జీవితానికి ఆనందంలేదు. నీకు చెప్పకుండా వరుణికూడా నిర్ణయించుకున్నందుకు తూమించాలి. ఇంకా అతిన్ని అడగలేదనుకో. అన్నయ్యద్వారా అడిగిస్తాను. అతినెవరో తెలుసా? మన స్కూలు ఫ్రెండ్ల "కౌన్సిల్" "రాధానాథ్." ఇక్కడ ఒక కాఫీ సులో కర్కుగా వున్నాడు. అతనికేమీ ఆసితేదు. ఉన్నవాళ్ళిం ఉన్నవాళ్ళకే వెళ్ళేకంటే, ఒక లేనివాణి ధనవంతుణిచెయ్యటం మంచిది కాదంటావా? నీ అభిప్రాయము వ్రాయు.

సువ్య చాలా సంతోషిస్తావు గదూ.  
కుసుం.  
\* \* \*  
15-12-'56;  
చిరంజీవి కుసుమని సుహాగిగా దీనిస్తా  
వ్రాసేది...  
నీ వెళ్ళికోసం ఎదురుచూస్తున్న నాకు చల్లనివార్త చెప్పావు. నేరే నా అభి

ప్రాయం ఏముంటుంది? త్వరలో కుభలేఖ పంపు. వెక్కిరించనంటే ఒకమాట చెప్పా. నేను తల్లిని కాబోతున్నాను. నానో వియ్యం పొందుతావా? నీ వెళ్ళికి పదిరోజులు ముందుగా వస్తా. వుంటాను మరి.  
పద్యంవతి.



# చూడండి!

దంతక్షయాన్ని ఆపుటకు  
విశేషమైన  
రక్ష గోడ!\*

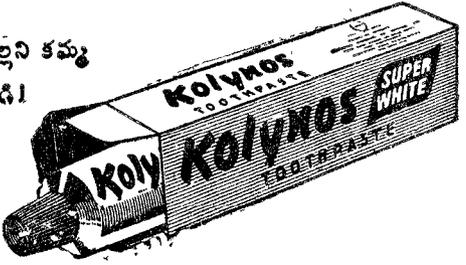


## కొలినోస్ సూపర్-వైట్ బూత్ పేస్ట్

మీ నవ్వుయొక్క మెలుగును కాపాడును

\* రెడారెటర్ జరిపిన 7-49 పరీక్ష కొలినోస్ సూపర్-వైట్ (తెల్లని చోటు) దంతక్షయము కలిగించే క్రిములను (నల్లని చోటు) అడ్డుతుంది (బూడిద వర్ణపు పై వర్తము) అని చూపింది.

పెప్పర్ మింట్ వంటి చల్లని కమ్మ దవమును రుచి చూడండి!



చూడండి... పలుకొనుటకు వీలైన విశేషమైన మాక!

జి యో ప్రి మె వర్స్ అందికంపెనీ ప్రై వేట్ లి మి కె డ్, రిజిస్టర్డ్ యా సర్

GK. 471